



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 4
TUẦN 2: Thứ Hai, 11 tháng 10 năm 2021

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Năm, ngày 14 tháng 10: Ngày Trường Đóng Cửa – Ngày Thực Hành Nghiệp Vụ của Giáo Viên – Không có việc trông nom học sinh tại Trường – không có bài tập giao cho học sinh để làm
- Thứ Hai, ngày 18 tháng 10: Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào thứ Hai, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Năm, ngày 21 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 1&2 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Hai, ngày 25 tháng 10: Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào thứ Hai, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Ba, ngày 26 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 3&4 học tại Trường vào thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Tư, ngày 27 tháng 10: Ngày Dành cho Daniel – Học sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Năm, ngày 28 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Sáu, ngày 29 tháng 10: Ngày Dành cho Daniel – Học sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Hai, ngày 01 tháng 11: Ngày Vọng Cúp Melbourne – Ngày Viết Học Bạ - Học Sinh được nghỉ học
- Thứ Ba, ngày 02 tháng 11: Ngày Cúp Melbourne – Học sinh được nghỉ học
- Thứ Tư, ngày 03 tháng 11: Các Học Sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 học tại Trường vào ngày hôm nay
- Thứ Năm, ngày 04 tháng 11: Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào ngày hôm nay
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11: Tất cả học sinh các lớp đi học tại Trường từ ngày hôm nay
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11: Ngày Hội Thể Thao Toàn Trường – Không gia đình nào được phép vào trong Trường – thông tin thêm sẽ được gửi ra sau.

Quý Gia đình thân mến!

Tôi xin cảm ơn Quý vị đã kiên nhẫn chờ đợi thông tin tôi cập nhật cho Quý vị về việc đóng cửa Trường do có trường hợp dương tính với COVID trong cộng đồng trường chúng ta vào tuần trước. Tôi hy vọng sẽ có thêm thông tin vào cuối ngày hôm nay – xin Quý vị hãy kiểm tra ứng dụng của Trường và Seesaw thường xuyên. Chúng ta thật may khi ca dương tính này được xét nghiệm ngay khi họ có triệu chứng bệnh. Tôi khuyến khích tất cả Quý vị đi xét nghiệm ngay khi Quý vị có bất cứ triệu chứng gì, và nếu Quý vị nào chưa tiêm chủng, tôi xin Quý vị hãy xin ý kiến bác sĩ và, nếu thích hợp, xin hãy đặt lịch hẹn để được chích ngừa.

Chúng ta chúc mừng Cô Teagan Desmond và ông xã Dave về sự chào đời bình an của đứa con đầu lòng Olivia vào thứ Tư vừa qua. Chúng ta chúc cho tất cả họ mọi điều tốt đẹp nhất trong tương lai và mong được gặp Olivia lúc nào đó trong năm nay.

Cám ơn các gia đình đã hoàn thành khảo sát MACSSIS. Cuộc khảo sát này mở cho đến ngày thứ Năm (28/10). Các gia đình chắc đã phải nhận được email vào thứ Năm vừa qua bao gồm các thông tin đăng nhập và đường dẫn để vào cuộc khảo sát trên mạng. Khi các gia đình đăng nhập vào trang mạng, họ có thể chọn ngôn ngữ để hoàn thành cuộc khảo sát. Các câu trả lời của Quý vị rất được coi trọng vì các thông tin chúng tôi nhận được từ cuộc khảo sát sẽ giúp xác định phương hướng trong tương lai của Trường. Nếu Quý vị không nhận được email, xin liên lạc với Văn phòng. Chúng tôi rất cảm kích thời gian Quý vị đã dành ra để giúp cải tiến trường học của chúng ta!

Vào cuối tờ Bản tin là phần giấy phải nộp lại cho Trường để báo cho chúng tôi biết nếu con Quý vị sẽ không trở lại học ở Trường St. Paul vào năm 2022. Xin nộp lại giấy này ngay nếu con quý vị sẽ không trở lại học vào năm sau vì chúng tôi đang bắt đầu lập kế hoạch cho 2022.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con em vào học Lớp Prep niên học 2022 thì xin hãy làm ngay. Xin hãy hoàn thành đơn ghi danh và nộp lại cho Văn phòng càng sớm càng tốt.

Xin Quý vị lưu ý rằng ngày thứ Năm này (14/10) sẽ là ngày Trường đóng vì các giáo viên sẽ phải hoàn thành chương trình thực hành nghiệp vụ. Sẽ không có việc trông nom học sinh tại Trường và không có bài học trên mạng từ các giáo viên.

Chúc Quý vị một tuần mới tuyệt vời!

Chào thân ái!

Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2022

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2024 – học sinh hiện đang học Lớp 4. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước ngày thứ Sáu 19/08/2022 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường Quý vị muốn.

- 19/08/2022: Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2024 Học sinh hiện đang học Lớp 4.
- 21/10/2022: Thư chấp nhận cho học sinh vào học Lớp 7/2024 được gửi về nhà.
- 11/11/2022: Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.

NGÀY DÀNH CHO DANIEL (29/10/2021)

Ngày dành cho Daniel là ngày nêu cao nhận thức và giáo dục về an toàn cho trẻ lớn nhất nước Úc. Vào ngày này, các em học sinh được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ và sẽ được học các bài học để nâng cao ý thức về những vấn đề an toàn cho trẻ. Phụ huynh được khuyến khích trò chuyện với con về vấn đề an toàn cá nhân. Do hoàn cảnh hiện nay, Trường sẽ không thu tiền từ thiện.

Tài Liệu Daniel Morcombe Mới – Phòng Ngủ An Toàn Đây là nguồn tài liệu giúp phụ huynh và giám hộ cách nhận biết, phản ứng và báo cáo về những trò đùa dâm trẻ con trên mạng. Xin quét mã QR ở trang 2 Bản tin Tiếng Anh để biết thêm.

HỖ TRỢ CHO CON HỌC TẠI NHÀ

Dưới đây là một số lời khuyên dành cho phụ huynh/giám hộ về cách hỗ trợ cho con học tại nhà.

- Có lịch học cố định và đưa ra các yêu cầu học tập.
- Đảm bảo rằng con có không gian riêng để học tập.
- Có mức độ giám sát phù hợp với giai đoạn phát triển và nhu cầu cá nhân của con mình.
- Kiểm tra thông tin liên lạc từ các giáo viên.
- Hỏi han tình hình con học thường xuyên để giúp cho con quản trị và theo kịp bài học.
- Kiểm soát thời gian con dành trên mạng là bao nhiêu.

Để biết thêm thông tin, xin vào trang mạng

<https://www.coronavirus.vic.gov.au/support-your-childrens-learning>

RỜI TRƯỜNG ST PAUL VÀO CUỐI NĂM 2021?

Xin điền vào phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh nếu con của Quý vị không trở lại học tại Trường St Paul vào năm sau. (Học sinh hiện đang học Lớp 6 không cần điền giấy này).